

Allez plus loin avec Synvisc^{MC}



Le seul viscosupplément
en **GEL** spécialement
conçu pour traiter
l'arthrose.

BROCHURE
D'INFORMATION

SYNVISC^{MC}
HYLANE G-F 20



SYNVISC^{MC}
HYLANE G-F 20

genzyme
BIOSURGERY

2700 Matheson Blvd. East
East Tower - Suite 800
Mississauga, ON L4W 4V9

SYNVISC®

HYLANE G-F 20

Approuvé pour utilisation au Canada seulement.

Conçu et fabriqué par
genzyme

PHARMACEUTICALS
A Division of Genzyme Corporation
1300 Pleasant View Terrace
Boston, MA 02129, USA

BOÎTE CONTENANT UN TRAITEMENT
TROIS SEMAINES DE 2 mL CHAQUE

Conçu seulement pour injection
intra-articulaire dans l'espace synovial.
Ne pas administrer par voie
intravasculaire.

Trois seringues jetables contenant
chaque 2 mL d'Hyalane G-F 20 stable.
Conserver entre -2°C et +8°C.
Ne pas congelé.

Traiter l'arthrose est un exercice délicat.

Si vous ou une personne de votre entourage êtes aux prises avec la douleur causée par l'arthrose du genou, il est probable que vous n'arrivez plus à vous mouvoir aussi facilement.

L'arthrose, qui touche environ trois millions de Canadiens (une personne sur dix), est une maladie invalidante et souvent très douloureuse. La douleur oblige les personnes qui souffrent d'arthrose à restreindre beaucoup leurs activités et elle nuit à leur qualité de vie.

Ce guide décrit un type de traitement appelé « viscosuppléance » par Synvisc. Synvisc est commercialisé depuis 10 ans pour traiter les personnes atteintes de l'arthrose du genou. En les libérant de leur douleur au genou, Synvisc a permis à de nombreuses personnes de retrouver la mobilité qu'elles croyaient avoir perdue à jamais.

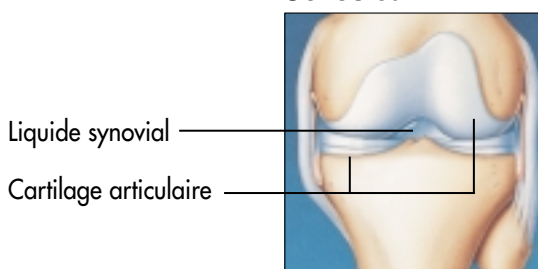
Vous ne connaissez peut-être pas encore Synvisc parce qu'il s'agit d'un traitement novateur. Vous trouverez dans ce guide des questions et des réponses qui vous aideront, vous et votre médecin, à déterminer si vous pourrez compter parmi les nombreuses personnes dont l'arthrose est traitée efficacement par Synvisc et qui ont repris une vie plus active grâce à Synvisc.

Si vous avez besoin d'autres renseignements, communiquez avec le service d'information aux patients au numéro sans frais **1-800-796-7991**. C'est avec plaisir que nous répondrons à vos questions.

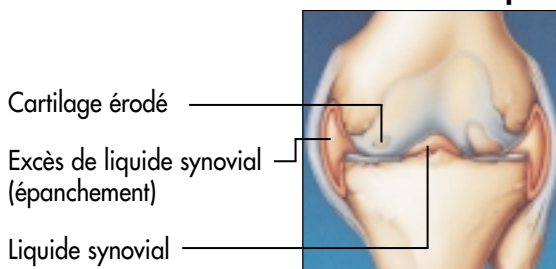
Pourquoi l'arthrose entraîne-t-elle de la douleur dans mon genou ?

Dans un genou sain, un liquide visqueux et élastique appelé « liquide synovial » (ou synovie) agit comme un coussin dans l'articulation. Lorsque vous souffrez d'arthrose, ce liquide perd de son élasticité (amortissement) et de sa viscosité (lubrification). Il n'est donc plus assez élastique ni suffisamment visqueux, ce qui l'empêche de bien amortir les chocs lorsque votre genou doit supporter votre poids. C'est ce qui explique la douleur que vous ressentez.

Genou sain



Genou arthrosique



Qu'est-ce que Synvisc?

Synvisc est une substance naturelle, élastovisqueuse, non un médicament. Injecté dans le genou, Synvisc améliore l'élasticité et la viscosité du liquide synovial pour qu'il amortisse mieux les chocs. Cette stratégie thérapeutique est appelée « viscosuppléance », c'est-à-dire un apport complémentaire de liquide synovial.

Que contient Synvisc ?

Synvisc contient des hylanes, qui sont des dérivés de l'hyaluronane. Il s'agit d'un traitement naturel sans médicament, car l'hyaluronane est présente naturellement dans l'organisme, dans les tissus et les liquides ainsi qu'à la surface et dans le cartilage des articulations. L'hylane est une substance élaborée à partir de l'hyaluronane, la composante bénéfique du liquide synovial sain.

Comment Synvisc agit-il ?

Synvisc agit directement là où la douleur se manifeste, c'est-à-dire dans le tissu synovial de l'articulation du genou. Il rétablit l'élasticité et la viscosité du liquide synovial à un degré équivalent à celui qu'on trouve dans un genou jeune, en santé.

Comment mon médecin introduit-il Synvisc dans mon genou ? Dois-je subir une intervention chirurgicale ?

Votre médecin vous administre Synvisc en l'injectant dans l'articulation du genou, directement dans l'espace qu'occupe le liquide synovial. Cette approche thérapeutique est appelée « viscosuppléance ». Vous n'aurez pas besoin de subir une intervention chirurgicale.

La viscosuppléance guérit-elle l'arthrose ?

Synvisc est un traitement très efficace, mais il ne guérit pas la maladie. Toutefois, les résultats des essais de laboratoire indiquent qu'il pourrait aider à préserver les cellules du cartilage. Et cet effet protecteur ralentirait la progression de l'arthrose. Synvisc pourrait donc être un traitement protecteur efficace contre la progression de l'arthrose.

Par conséquent, si ce n'est déjà fait, demandez à votre médecin si le traitement par Synvisc conviendrait dans votre cas.

Quels sont les principaux bienfaits de Synvisc ?

Synvisc peut atténuer ou éliminer la douleur au genou, diminuer la raideur et aider à rétablir la mobilité et la flexibilité de l'articulation, des bienfaits qui vous aideront à reprendre une vie plus active.

Synvisc est-il un traitement sûr ?

Oui. Les études cliniques et de laboratoire ont prouvé que Synvisc ne cause pas de réactions indésirables.

Cela signifie-t-il que Synvisc est plus sûr que d'autres médicaments que mon médecin pourrait me prescrire ?

Synvisc est plus sûr que d'autres médicaments, car ce n'en est pas un! Il est obtenu à partir d'une substance naturelle. Synvisc ne contient aucun médicament, quel qu'il soit. Le milieu médical et le gouvernement du Canada considèrent Synvisc comme un « dispositif », parce que son action est physique – il est administré directement dans la zone atteinte (l'articulation du genou), où il demeure pour agir comme amortisseur et lubrifiant.

Synvisc peut-il causer un inconfort temporaire dans le genou ayant reçu l'injection ?

Oui. Dans un faible pourcentage de cas, on a observé, la journée suivant l'injection, un inconfort qui se manifeste par une douleur et une enflure locales. Cette réaction est passagère et ne nuit pas nécessairement à l'efficacité du traitement.

Ai-je besoin d'une ordonnance pour me procurer Synvisc ?

Vous devez avoir une recommandation de votre médecin pour recevoir Synvisc; si votre régime d'assurance en rembourse le coût, vous aurez aussi besoin d'une ordonnance. Dans tous les cas, Synvisc doit être administré par un médecin compétent. Discutez donc d'abord avec votre médecin des bienfaits potentiels de ce traitement. Synvisc est un traitement vraiment remarquable et nombre de personnes qui le reçoivent conviennent qu'il procure des effets bénéfiques. Toutefois, seul votre médecin peut décider avec vous si Synvisc est indiqué dans votre cas.

Parlez-moi du traitement. J'ai entendu dire qu'il se fait en trois étapes.

Si votre médecin pense que Synvisc est un bon traitement pour vous, il ou elle vous l'injectera dans l'articulation du genou à trois occasions distinctes, à une semaine d'intervalle.

MOIS						ANNÉE
D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

En combien de temps Synvisc peut-il soulager la douleur au genou?

Des personnes traitées par Synvisc signalent une réduction de la douleur peu après la première injection. La majorité, cependant, ressent le plein effet du traitement de 8 à 12 semaines après la dernière injection.

Pourquoi alors ne pas administrer une seule injection ?

Dans le cadre du développement de Synvisc, on a mené des essais cliniques pour déterminer le calendrier de traitement le plus efficace. Les résultats de ces essais ont clairement démontré que l'administration de trois injections, à une semaine d'intervalle, soulageait la douleur et restaurait la mobilité articulaire à un degré optimal.

Pourrai-je vaquer à mes activités habituelles pendant ces trois semaines ?

Certainement. Il est même bon de marcher et faire de l'exercice comme vous en aviez l'habitude. On vous recommande donc de poursuivre vos activités normales, mais il est important de ne pas imposer un effort excessif à votre genou au cours des 48 heures suivant l'injection.

Aurai-je plus de facilité à me déplacer ?

Des personnes ayant reçu Synvisc ont remarqué une amélioration de leur mobilité, parfois même dès la première injection. Grâce à cette plus grande mobilité, Synvisc aide votre organisme à réparer certains des dommages causés par l'arthrose.

Quels sont les effets indésirables ?

Comme Synvisc a une action locale (dans le genou) et non générale (dans tout l'organisme), il vous met à l'abri des effets indésirables potentiels de certains traitements médicamenteux, par exemple les nausées, voire les ulcères. Synvisc demeure dans l'articulation du genou (pour agir comme le liquide synovial naturel) et la protège. Il ne contient aucun médicament ni aucune substance chimique susceptible de passer dans votre circulation sanguine et de porter ainsi atteinte à tout votre organisme.

Combien de temps peuvent durer les bienfaits de Synvisc ?

Chaque personne est différente. Les résultats varient même chez celles qui ressentent un degré de douleur et d'inflammation identique. Certaines personnes remarquent que jusqu'à 12 mois s'écoulent avant qu'une gêne ou une diminution de la flexibilité et de la mobilité de leur genou se manifeste à nouveau.

Comment puis-je savoir si le traitement par Synvisc pourrait me soulager ?

Prenez rendez-vous avec votre médecin pour discuter de Synvisc.

Je pense que mon arthrose est trop grave pour que Synvisc puisse m'aider – mon genou est très douloureux.

Votre médecin ou votre spécialiste est le meilleur juge pour déterminer si Synvisc pourrait être bénéfique dans votre cas. Nos études indiquent que Synvisc procure la plus grande efficacité dans les circonstances suivantes : douleur au genou modérée ou grave; raideur articulaire et mobilité réduite; arthrose correspondant aux premiers stades d'une maladie articulaire; atteinte grave du cartilage.

L'expérience nous a également montré que les personnes atteintes d'arthrose à un stade avancé ont obtenu de bons résultats avec Synvisc. Vous pourriez donc être agréablement surpris.

Combien coûte Synvisc ?

Le coût annuel de Synvisc se compare à celui d'un traitement sur ordonnance ou à celui d'autres types de traitement. Il ne faut pas oublier que Synvisc est un traitement éprouvé contre l'arthrose du genou. Bien entendu, le fait qu'il ne soit pas un médicament lui confère un avantage additionnel; on peut ainsi l'utiliser sans craindre les effets indésirables fréquemment associés aux médicaments antiarthritiques vendus sur ordonnance ni des interactions avec d'autres médicaments que vous prenez déjà. Il est possible que votre régime d'assurance maladie personnel ou celui de votre employeur vous rembourse le coût de Synvisc.

Mon assureur remboursera-t-il le coût de Synvisc ?

La majorité des compagnies d'assurance rembourse le coût de Synvisc. Notez bien cependant que les modalités de remboursement varient. Par exemple, certains régimes privés remboursent le médicament sans restriction; vous n'avez qu'à faire exécuter votre ordonnance à votre pharmacie. Par contre, d'autres assureurs exigent que vous ou votre médecin remplissiez un formulaire supplémentaire pour obtenir une autorisation préalable.

Il faut noter également que certaines compagnies d'assurance considèrent Synvisc comme un médicament, bien que la majorité le classe dans la section des services de santé complémentaires ou des frais médicaux importants.

Pour savoir si le coût de Synvisc vous serait remboursé, appelez la LIGNE D'AIDE sur le remboursement de Synvisc. Des conseillers spécialisés vérifieront avec vous les avantages auxquels vous avez droit et répondront à vos questions.

Cette ligne est en fonction de 8 h à 20 h, heure normale de l'Est, du lundi au vendredi. Vous n'avez qu'à composer le **1-866-401-8323**, et un conseiller se fera un plaisir de vous répondre.

Où puis-je me procurer Synvisc ?

Après avoir consulté votre médecin, vous pourrez vous procurer Synvisc à votre pharmacie ou appeler au 1 888 333-0506 pour obtenir des renseignements additionnels sur la façon de le commander.

Peut-on faire parvenir Synvisc directement au cabinet de mon médecin ?

Discutez de cette option avec votre médecin pendant la consultation.

Synvisc peut soulager la douleur causée par l'arthrose du genou pendant six mois ou plus, et ce, avec une courte série de traitements.

Synvisc est administré dans le genou à l'occasion de trois brèves visites faites chez le médecin en quinze jours.

Synvisc peut soulager la douleur des genoux arthrosiques, vous aidant ainsi à améliorer votre mobilité et à reprendre une vie active, pleine d'entrain.

Synvisc pourrait diminuer ou même éliminer le besoin de prendre des anti-inflammatoires et des analgésiques qui sont susceptibles d'entraîner des effets secondaires incommodants, par exemple les maux d'estomac.

Synvisc est peut-être fait pour vous!
Discutez-en avec votre médecin.

**Pour obtenir de l'aide sur le remboursement,
composez le 1 866 401-8323.**

**Pour obtenir des renseignements,
composez le 1 800 796-7991.**

**Pour obtenir de l'information sur une commande,
composez le 1 888 333-0506.**